

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 1 / 12

**SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**

**1.1 Produkto identifikatorius**

**Alyva automatinei pavarų dėžei (ATF)**  
**Straipsnio numerį: 183413, 197771, 194445**  
**UFI: UUXC-5H0S-S002-DSUX**

**1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**

**1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai**

Tepalas

**1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams**

Nėra žinoma

**1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

|          |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tiekėjas | Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG<br>Wilhelmstr. 47<br>58256 Ennepetal / VOKIETIJA<br>Telefono numeris +49 2333 911-0<br>Faksas +49 2333 911-444<br>Internetinis puslapis www.febi.com<br>Elektroninis paštas info@febi.com |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Informacijos šaltinis Informacinė zona**

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Techninė informacija | info@febi.com |
| Saugos duomenų lapas | info@febi.com |

**1.4 Pagalbos telefono numeris**

|                                                |                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras | Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378 |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

**SKIRSNIS 2: Galimi pavojai**

**2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]**

Asp. Tox. 1: H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.  
Aquatic Chronic 3: H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

**2.2 Ženklavimo elementai**

|                      |                                                                                                                                                                        |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pavojaus piktogramas | Produktas ženklavamas laikantis reglamento (EB) Nr.1272/2008 (CLP) reikalavimų.<br> |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |                                                                                                                                              |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Signalinis žodis | Pavojinga                                                                                                                                    |
| Sudėtyje yra:    | Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta<br>Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai |

|                    |                                                                                                                                        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pavojingumo frazės | H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.<br>H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Atsargumo frazės | P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.<br>P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.<br>P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.<br>P301+P310 PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.<br>P331 NESKATINTI vėmimo.<br>P405 Laikyti užrakintą.<br>P501 Turinį / pakuotę atiduoti tinkamai apdorojimo ir atliekų tvarkymo įmonei laikantis šalies įstatymų bei produkto charakteristikų išmetimo metu. |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025 Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 2 / 12

2.3 Kiti pavojai

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fizinis ir cheminis pavojus | Nėra žinomų ypatingų pavojų.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pavojus sveikatai           | Dažnas ir ilgalaikis sąlytis su oda gali dirginti odą.<br>Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius.<br>Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardymų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605. |
| Kiti pavojai                | Medžiagoje/mišinyje nėra patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos medžiagos (PBT) ar labai patvarios ir labai bioakumuliacinės medžiagos (vPvB) 0,1 % ar aukštesniame lygyje.<br>Kiti pavojai remiantis šiuolaikiniais mokslo pasiekimais nenustatyti.                                                                                                                                                                                                  |

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1 Medžiagos  
netaikoma

3.2 Mišiniai

Produktas yra mišinys.

| Kiekis %   | Sudedamosios dalys                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50 - < 100 | Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta<br>CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX<br>GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304                   |
| 20 - < 50  | Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai<br>CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX<br>GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304                                                 |
| 0,25 - < 1 | Alkiltiofosfitai<br>EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX<br>GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400,<br>m faktoriai (ūmus): 10, m faktoriai (lėtinė): 10 |

Komentaras dėl sudėtinių dalių Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.  
Sudėtyje yra mažiau kaip 3% DMSO ekstrakto (IP 346; tik mineralinis aliejus)

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

|                     |                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bendrosios pastabos | Suteptus drabužius persivilkti.                                                                                                                                                                      |
| Įkvėpus             | Pasirūpinti vėdinimu.<br>Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.                                                                                                                                   |
| Patekus ant odos    | Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vandeniu ir muilu.<br>Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.                                                                                   |
| Patekus į akis      | Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.<br>Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. |
| Prarijus            | Neskatinti vėmimo.<br>Išskalauti burną ir gerti daug vandens.<br>Kreiptis į gydytoją.                                                                                                                |

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra jokios informacijos.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius.  
Gydyti simptomus.  
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.

## SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

|                               |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| Tinkamos gesinimo priemonės   | Putos, gesinimo milteliai, purškianti vandens srovė. |
| Netinkamos gesinimo priemonės | Pilna vanends srovė.                                 |

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Nesudegę angliavandeniliai.  
Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.  
Anglies monoksidas (CO)

### 5.3 Patarimai gaisrininkams

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.  
Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.  
Pavojų keliančias talpas vėsinti vandens srove.  
Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

## SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.  
Su vandeniu sudaro slidžią dangą.

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukuriant išsiliejimo užtvarką).  
Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenis.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti skysčius surišančia medžiaga (pvz., universaliu suriškliu).  
Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Žr. SKIRSNIS 8+13

## SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Vengti aerozolio susidarymo.  
Naudoti tik gerai vėdinamose patalpose.  
Produktas yra degus.  
Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.  
Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.  
Prieš pertraukus ir darbo pabaigoje nusiplauti rankas ir (arba) veidą.  
Kelnių kišenėse nenešioti produktu suvilgytų skudurėlių.  
Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.  
Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugoti tik originalioje talpoje.  
Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.  
Nesandėliuoti kartu su maisto produktais ir pašarais.  
Nesandėliuoti kartu su oksidantais.  
Talpą laikyti sandariai uždarytą.  
Talpas saugoti gerai vėdinamoje vietoje.  
Saugoti nuo įkaitimo / perkaitimo.

### 7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025 Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 4 / 12

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

nesvarbu

Ribinės vertės darbo aplinkoje EU (2004/37/EG)

nesvarbu

DNEL

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2.73 mg/m³                                        |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 5.58 mg/m³                                          |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 970 µg/kg bw/day                                  |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 1.19 mg/m³                                           |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 740 µg/kg bw/day                                  |
| Alkiltiofosfitai                                                                                     |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 1,76 mg/m³                                        |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,5 mg/kg bw/day                                  |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,43 mg/m³                                         |
| Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,25 mg/kg bw/day                                  |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,25 mg/kg bw/day                                 |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2,73 mg/m³                                        |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 5,58 mg/m³                                          |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,97 mg/kg bw/day                                 |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,74 mg/kg bw/day                                 |

PNEC

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| Prarijus (Maisto grandinė), 9,33 mg/kg                                                               |
| Alkiltiofosfitai                                                                                     |
| Gėlas vanduo, 900 ng/l                                                                               |
| Jūros vanduo, 90 ng/l                                                                                |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 54 mg/l                                           |
| nuosėdos (Gėlas vanduo), 0,073 mg/kg                                                                 |
| Nuosėdos (Jūros vanduo), 0,007 mg/kg                                                                 |
| Dirvožemis (žemės ūkio paskirties), 0,015 mg/kg                                                      |
| Prarijus (Maisto grandinė), 10 mg/kg                                                                 |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| Prarijus (Maisto grandinė), 9,33 mg/kg food                                                          |

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1

Puslapis 5 / 12

**8.2 Poveikio kontrolė**

**Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui**

Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventiliacija.  
Reikia pažymėti, generalinis poveikio ribinės garavimui.  
Matavimo metodas darbo vietų matavimui atlikti privalo atitikti DIN EN 482 eksploatacinių charakteristikų reikalavimus. Rekomendacijų pavyzdžiai pateikti IFA pavojingų medžiagų sąrašė.

**Akių ir (arba) veido apsaugą**

Taškosmosi atveju:  
Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)

**Rankų apsaugą**

Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją.  
Nitrilo butilo kaučiukas (NBR) > 0,38 mm, (EN 374-1/-2/-3).

**Kūno apsaugos**

Lengvi apsauginiai drabužiai.

**Kitą apsaugą**

Asmeninės saugos priemonės pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju.  
Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.

**Kvėpavimo organų apsaugą**

Susidarant aerozoliams arba rūkui reikalinga kvėpavimo takų apsauga.  
Trumpalaikis filtro panaudojimas, kombinuotasis filtras A-P1. (DIN EN 14387)

**Apsaugą nuo terminių pavojų**

jokių

**Poveikio aplinkai kontrolė**

Žr. skirsnį 6+7.

**SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės**

**9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**

|                                                                                           |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Fizinė būseną                                                                             | skystas                   |
| Forma                                                                                     | skystas                   |
| Spalva                                                                                    | šviesiai rudas            |
| Kvapą                                                                                     | charakteringas            |
| Kvapo atsiradimo slenkstis                                                                | nesvarbu                  |
| pH                                                                                        | netaikoma                 |
| pH [1%]                                                                                   | netaikoma                 |
| Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas [°C] | Nėra jokios informacijos. |
| Plūpsnio temperatūra [°C]                                                                 | 210                       |
| Degumas                                                                                   | Lengvai neužsiliepsnoja.  |
| Apatinė sprogo riba                                                                       | Nėra jokios informacijos. |
| Viršutinė sprogo riba                                                                     | Nėra jokios informacijos. |
| Oksidacinės savybės                                                                       | ne                        |
| Garų slėgis [kPa]                                                                         | Nėra jokios informacijos. |
| Tankis [g/cm³]                                                                            | 0,84 (15 °C / 59,0 °F)    |
| Santykinis tankis                                                                         | nenustatyta               |
| Piltnis tankis [kg/m³]                                                                    | netaikoma                 |
| Tirpumas (Vandens)                                                                        | nemaišomas                |
| Tirpumas (Kiti tirpikliai)                                                                | Nėra jokios informacijos. |
| Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)                      | Nėra jokios informacijos. |
| Kinematinė klampa                                                                         | 20 mm²/s (40° C)          |
| Santykinis garų tankis                                                                    | Nėra jokios informacijos. |
| Lydomosi temperatūra [°C]                                                                 | Nėra jokios informacijos. |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra [°C]                                                    | Nėra jokios informacijos. |
| Skilimo temperatūra [°C]                                                                  | Nėra jokios informacijos. |
| Dalelių savybės                                                                           | netaikoma                 |

**9.2 Kita informacija**

jokių

## SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas

### 10.1 Reakingumas

Naudojant pagal paskirtį žinomų nėra.

### 10.2 Cheminis stabilumas

Esant įprastoms sąlygoms produktas stabilus.

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Esant įprastoms sąlygoms produktas stabilus.

### 10.4 Vengtinios sąlygos

žr. SKIRSNĮ 7.2.

Didelis įkaitimas.

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

stipriai baziniai junginiai

Stiprios rūgštys

Oksidatoriaus

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 7 / 12

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                                                                        |
| prarijus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.                        |
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| LD50, prarijus, Žiurkė, > 5000 mg/kg bw                                                              |
| Alkiltiofosfitai                                                                                     |
| LD50, prarijus, Žiurkė, > 2000 mg/kg                                                                 |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 50 - 150 mg/kg bw/day                                                       |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| LD50, prarijus, Žiurkė, 5000 mg/kg bw                                                                |

Ūmus toksiškumas per odą

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                                                                        |
| per odą, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.                         |
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| LD50, per odą, Triušis, > 5000 mg/kg bw                                                              |
| Alkiltiofosfitai                                                                                     |
| LD50, per odą, Triušis, > 500 mg/kg                                                                  |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| LD50, per odą, Triušis, > 2000 - 5000 mg/kg bw                                                       |

Ūmus toksiškumas įkvėpus

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                                                                        |
| įkvėpus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.                         |
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| LC50, įkvėpus, Žiurkė, 2,18 - 5,53 mg/L air, 4h                                                      |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| LC50, įkvėpus, Žiurkė, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h                                                   |

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| akis, nedirgina                                                                                      |

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| per odą, nedirgina                                                                                   |

kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.  
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| per odą, nesukelia alergijos                                                                         |



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 8 / 12

**STOT (vienkartinis poveikis)** Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.  
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| Įkvėpus, žalingo poveikio nepastebėta                                                                |

**STOT (kartotinis poveikis)** Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.  
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                     |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                                 |
| NOAEL, per odą, Žiurkė, 30 - 2000 mg/kg bw/day                                                         |
| NOAEL, per odą, Triušis, 1000 mg/kg bw/day                                                             |
| NOAEC, Įkvėpus, Žiurkė, 980 mg/m³ air                                                                  |
| LOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day                                                              |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8   |
| NOAEC, Įkvėpus, Žiurkė, 980 mg/m³ (subacute), žalingo poveikio nepastebėta                             |
| LOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day, Pastebėto poveikio duomenų klasifikacijai nepakanka.        |
| LOAEL, per odą, Pelė, 100 mg/kg bw/day (chronic), Pastebėto poveikio duomenų klasifikacijai nepakanka. |

**Mutageninis poveikis** Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.  
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| in vitro, neigiamas                                                                                  |

**Toksiškumas reprodukcijai** Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.  
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

- vaisingumas

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), žalingo poveikio nepastebėta         |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai; nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/d, žalingo poveikio nepastebėta                               |

- vystymasis Nėra jokios informacijos.

**Kancerogeniškumas** Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.  
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

**Aspiracijos pavojus** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.  
Skaičiavimo metodas

**Bendrosios pastabos**

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.  
Pateikti sudėtinių dalių toksiškų medžiagų duomenys skirti medicinos įstaigų darbuotojams, saugos ir sveikatos apsaugos darbo vietoje specialistams ir toksikologams. Nurodytus sudėtinių dalių toksiškų medžiagų duomenis pateikė žaliavų gamintojai.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

11.2.2 Kita informacija jokių



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025 Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 9 / 12

SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.  
Remiantis bandymų duomenimis

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), OECD 202                                                 |
| EC50, (72h), Dumbliai, > 100 mg/l                                                                    |
| NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, OECD 201                                   |
| NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, OECD 211                                                        |
| LL50, (96h), žuvų, > 100 mg/l, OECD 203                                                              |
| Alkiltiofosfitai                                                                                     |
| EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l                                                                |
| EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l                                                    |
| LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l                                                             |
| LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l                                                                |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai, nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| NOELR, (14d), žuvų, 1 g/L                                                                            |
| LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L                                                                   |
| LL50, (96h), žuvų, 100 mg/L                                                                          |

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Elgesio ir aplinkos skyrius                      nenustatyta  
Reagavimą kanalizacijoje                      nenustatyta  
Biologinis skilimas                                nenustatyta

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7                               |
| (28d), 31 %, OECD 301 F, Produktas nėra lengvai biologiškai skaidomas.                               |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai, nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| (28d), 31 %, OECD 301 F, Produktas nėra lengvai biologiškai skaidomas.                               |

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra jokios informacijos.

|                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                   |
| Distiliatai (nafta), valyti hidrinimu, lengvieji parafininiai, nestandarta jėlnafta, CAS: 64742-55-8 |
| log Pow, > 3,5                                                                                       |

12.4 Judumas dirvožemyje

Nėra jokios informacijos.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Viso produkto ekologinių duomenų nepateikta.  
Nurodytus sudėtinųjų dalių toksiškų medžiagų duomenis pateikė žaliavų gamintojai.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 10 / 12

**SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas**

**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

**Produkto atliekų utilizavimas**

Galioja EB direktyvos 2011/65/EB [(EB) 2015/863] (RoHS) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo reikalavimai.

Prireikus šalinimą suderinti su šalinimo įstaigomis / institucijomis.

Šalinti kaip pavojingas atliekas.

**Atliekų kodas (rekomenduojama)**

130111\*

**Užterštos pakuotės tvarkymas**

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.

Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

**Atliekų kodas (rekomenduojama)**

150102

150104

150110\*

**SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą**

**14.1 JT numeris ar ID numeris**

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

**14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**

Sausumos transportas (ADR/RID) NETAIKOMA

ADN/ADNR NETAIKOMA

Jūrų transporto (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 11 / 12

14.4 Pakuotės grupė

|                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| Sausumos transportas (ADR/RID)      | netaikoma |
| ADN/ADNR                            | netaikoma |
| Jūrų transporto (IMDG)              | netaikoma |
| Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) | netaikoma |

14.5 Pavojus aplinkai

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Sausumos transportas (ADR/RID)      | ne |
| ADN/ADNR                            | ne |
| Jūrų transporto (IMDG)              | ne |
| Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) | ne |

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.  
netaikoma

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

netaikoma

SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ES TEISĖS AKTUS                                       | 2008/98/EB (2000/532/EB ); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008; 75/324/EWG ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 2024/573; (ES) 2019/1148; (ES) 2019/1021, (ES) 2023/707          |
| - Komentaras dėl sudėtinių dalių                      | SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.                                                                        |
| - priedą XIV (REACH)                                  | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV priedą produkto sudėtyje nėra autorizuo-tinų cheminių medžiagų $\geq 0,1$ proc.                                                                                                            |
| - priedą XVII (REACH)                                 | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produkto sudėtyje yra $\geq 0,1$ proc. medžiagų, kurioms taikomi šie apribojimai 75<br>Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produktui taikomi šie apribojimai 3 |
| TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT): | ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)                                                                                                                                                                                   |
| - Su darbu susiję apribojimai                         | Atsižvelgti į besilaukiančių ir žindančių mamų įdarbinimui galiojančius apribojimus. Atsižvelgti į jaunimo įdarbinimui galiojančius apribojimus.                                                                                           |
| - VOC (2010/75/EB)                                    | 0 %                                                                                                                                                                                                                                        |

15.2 Cheminės saugos vertinimas

netaikoma

SKIRSNIS 16: Kita informacija

16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 3)

H400 Labai toksiška vandens organizmams.  
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.  
H312 Kenksminga susilietus su oda.  
H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.  
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 24.03.2025, Peržiūrėta: 24.03.2025

Versija 3.0. Pakeičia versiją: 2.1 Puslapis 12 / 12

**16.2 Santrumpos ir akronimai**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Kita informacija**

**Klasifikavimo procesas**

Asp. Tox. 1: H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. (Skaičiavimo metodas)  
Aquatic Chronic 3: H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. (įrodomoji duomenų galia)

**Nurodomi pakeitimai**

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3